

# NOVIDADE

## Dez. 2020

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607

E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

WEB <http://kurekiea.com>FB <https://www.facebook.com/kure.iea>

●Disponível para download no site acima.



### Emissão do comprovante de pagamento do Seguro Nacional de Saúde / Idosos com Atrasado / Cuidados com Enfermagem / Nacional de Pensão 国保・後期高齢・介護・年金保険料納付確認書の発行

O valor total dos prêmios pagos durante o ano de aposentadoria (Janeiro de 2020 à Dezembro de 2020) estará sujeito a "dedução do seguro social" no final do ano ou no momento da declaração fiscal.

Para declaração de imposto, use o "Valor do aviso de pagamento" (cartão postal) enviado no fim de Janeiro. Se você não receber seu cartão postal a tempo, solicite na janela de emissão da confirmação de pagamento. (Se for difícil vir ao escritório, você pode solicitar pelo correio) Para quem pagou por débito direto, o "aviso de transferência" será escrito em conjunto.

A confirmação de pagamento para o ajuste de final de ano é emitida pelo setor a seguir.

Tipos de Seguro	Balcão para pedido de documentos
Seguro Nacional de Saúde Seguro Medico para Idosos com Atrasos Seguro de Cuidados com Enfermagem	<i>Hoken-nenkin-ka</i> 0823-25-3153
	<i>Kaigo-hoken-ka</i> 0823-25-3176 (Setor Seguro de Assistência para Idosos)
	<i>Shimin-madoguchi-ka</i> (Setor do Cidadão), Cada <i>Shimin</i> Senta (Prefeitura)
Seguro Nacional de Pensão	<i>Kure-nenkin-jimusho</i> (Takara-machi 2-11) 0823-22-1691

※Não é possível consultar sobre os valores pelo telefone.

▼Para retirar os documentos é necessário apresentar um documento de identificação. Caso não seja a própria pessoa ou membro da família é necessário uma procuração.

[Requisitos para solicitação postal] Pedido de emissão de confirmação de pagamento, cópia da carteira de identidade, envelope de resposta com carimbo, procuração (no caso de não ser a própria pessoa)

※Comprovante de pagamento do Seguro Nacional de Pensão será enviado no início de Novembro pela Organização de pensões nacional do Japão.

### Inscrição dos Apartamentos da Prefeitura dará início no dia 7 de Janeiro (qui.) 1月7日(木)から市営住宅入居者募集

▼Requisitos: ● Os candidatos devem ter acima de 20 anos (menores de idade mas que sejam casados podem se candidatar) . ● O rendimento familiar deve ser inferior ao limite estipulado pela prefeitura da cidade. ● Impostos municipais e aluguéis em apartamentos municipais já ocupados devem ser atualizados. ● O candidato e a pessoa que for morar junto com o candidato não pode fazer parte da máfia.

▼Inscrição: A partir do dia 7/Jan (qui.) à 15 (sex.), enviar pelo correio para *Kuresen* (〒737-0811 Nishi-Chuo 4-6-3) (Propriedade anunciada em dia 7 de Janeiro)

※Deve ser feita no *Jyutaku-seisaku-ka* ou na prefeitura mais próxima da sua residência.

▼Documentos necessário: será os dos *hagaki* preenchido e selado (selo de 63 ienes).

※Para o sorteado é necessário apresentar outros documentos para verificação.

▼Contato: *Kuresen* (Shitei Kanrisha) 0823-32-2488

### Inscrições para Creches para o Mês de Abril de 2021 (2ª. Fase de Inscrição) 4月からの保育所など入所 (2次募集)

Somente instalações admissíveis serão aceitas após o ajuste de admissão no primeiro recrutamento. Dê a cada creche a idade em que eles podem entrar e criar filhos. Para cada instituição, a idade em que você pode entrar será publicada na Rede de Kure-Kosodate-Net [www.kure-kosodate.com](http://www.kure-kosodate.com) após sexta-feira, dia 8 de Janeiro. Se houver muitos inscrições, você não conseguirá entrar.

▼Alvo: Para as crianças a partir de 0 anos cujo os pais não podem cuidar deles por motivo de trabalho ou doença e crianças que está para entrar na escola primária.

▼Período de Inscrição: A partir do dia 13/Jan (qua.) a dia 25 (seg.)

※As inscrição deve ser feita nas instalações admissíveis, na própria creche ou no *Kosodate-shisetsu-ka*

▼Contato: *Kosodate-shisetsu-ka* 0823-25-3144

## Aviso sobre Coleta de Lixo no Feriado de Final e Início de Ano 年末年始の「ごみ収集」

Não terá coleta de lixo no final do ano: A partir do dia 30 de Dezembro (qua.) 2020 a dia 3 de Janeiro (dom.) 2021 ※Algumas áreas estarão fechadas até o dia 4 de Janeiro (seg.), portanto verifique a data de coleta e itens a serem recolhidos no calendário de coleta de lixo.

▼Contato: *Kankyo-gyomu-ka* 0823-74-9100

## ▶ Notificação de Eventos

### Festival de Intercâmbio Cultural em Kure 国際交流フェスタ inくれ

É um festival onde se reúnem as culturas de vários países. A partir do dia 1º de Fevereiro, você pode desfrutar de exposições de painéis, palestras práticas e lojas na prefeitura. Também há coisas que os estrangeiros podem desfrutar e vivenciar a cultura Japonesa. Por que você não se junta a nós?

[①Vamos decorar uma única flor]

Vamos reciclar itens familiares para fazer um recipiente para decorar as flores.



[②Primeira trabalho de Mizuhiki] Faça uma bolsa pequena e bonita usando fios de papel decorativos japoneses



[③Experiência de 3 Kendama] Vamos experimentar a peça japonesa "Kendama". Os participantes receberão um Kendama!

▼Data e Horário: dia 14 de Fevereiro (dom.) ①② Às 11: 00-13: 00 hrs ③ Às 14: 00-16: 00 hrs

▼Local: Prefeitura 1º andar ①② *Kokusai-Koryu-Senta* ③ *Shinnihon-ZoKi-Hall*

▼Capacidade: ①40 pessoas (10 pessoas 4 vezes, 30 minutos cada vez) ②60 pessoas (20 pessoas 3 vezes, 40 minutos cada vez) ③30 pessoas

▼Inscrição: Por favor, inscreva-se diretamente no *Kokusai-Koryu-Senta* com antecedência.

▼Preço: ①②100 ienes ③grátis

▼Contato: *Kokusai-Koryu-Senta* 0823-25-5607

### Iluminação de rua 2020 2020年イルミネーションロードくれ

O "YAMATO" com vinte vezes menor que o seu tamanho está de volta este ano.

Aproveite as iluminações ilustrada que representam o mar e o céu em Kure.

▼Período: A partir do dia 11 de Dezembro (sex.) a dia 3 de Janeiro (dom.) Às 17: 00-23: 00 hrs

▼Local: *Kuramoto-dori "Art Square"*

▼Contato: *Comitê Executivo de Kure Iluminação de rua 2020*  
(dentro da *Kure-Shoko-Kaigi-Sho*) 0823-21-0151



### Revista promocional da cidade de Kure 「市政だより くれ」

Vamos iniciar em português.

- 1 Digitalize o código QR.
- 2 Baixe e instale o aplicativo "Catalog Pocket".
- 3 Digitalize o código QR novamente.

